

Honolulu, Hawaii

Feb 8, 2012

RE: H.B. No. 1973  
H.D. 1

Honorable Calvin K.Y. Say  
Speaker, House of Representatives  
Twenty-Sixth State Legislature  
Regular Session of 2012  
State of Hawaii

Sir:

Your Committee on Hawaiian Affairs, to which was referred  
H.B. No. 1973 entitled:

"A BILL FOR AN ACT RELATING TO HAWAIIAN LANGUAGE IMMERSION  
PROGRAMS,"

begs leave to report as follows:

The purpose of this measure is to:

- (1) Direct the Department of Education to allocate a sum equal to ten percent of all public land lease revenues realized by the State in the immediately preceding fiscal year for expenditure in the form of grants to fund Hawaiian language immersion programs in the State; and
- (2) Establish a Hawaiian Language Immersion Program Grant Commission within the Office of Hawaiian Affairs to oversee the allocation of funds received from the Department of Education.

The Association of Hawaiian Civic Clubs, Kuakini Hawaiian Civic Club of Kona, Hawaii Bilingual/Hawaii Olelo Palua, and several concerned individuals supported this measure. Three concerned individuals supported this measure with amendments. The Department of Education opposed this measure. The Office of



Hawaiian Affairs, Attorney General, and a concerned individual offered comments.

Your Committee has amended this measure by:

- (1) Clarifying the role of the Hawaiian Language Immersion Program Grant Commission in the disbursement of funds for Hawaiian language immersion programs;
- (2) Replacing the Department of Education with the Hawaiian Language Immersion Program Grant Commission as the entity authorized to award grants for Hawaiian language immersion programs;
- (3) Authorizing the Hawaiian Language Immersion Program Grant Commission to hire staff, including an executive director;
- (4) Clarifying that rather than a percentage, an unspecified amount of all departments and agencies' portion of receipts from the public trust lands will fund the grants;
- (5) Relying on the reference to section 26-34, Hawaii Revised Statutes (HRS), to prescribe the duration of the terms of the members of the Hawaiian Language Immersion Program Grant Commission;
- (6) Replacing the reference to section 10-13.5, HRS, with a reference to Act 178, Session Laws of Hawaii 2006; and
- (7) Making technical, nonsubstantive amendments for the purposes of clarity, consistency, and style.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Hawaiian Affairs that is attached to this report, your Committee is in accord with the intent and purpose of H.B. No. 1973, as amended herein, and recommends that it pass Second Reading in the form attached hereto as H.B. No. 1973, H.D. 1, and be referred to the Committee on Education.



Respectfully submitted on  
behalf of the members of the  
Committee on Hawaiian Affairs,

  
FAYE HANOANO, Chair



State of Hawaii  
House of Representatives  
The Twenty-sixth Legislature

HSCR 188-12

**Record of Votes of the Committee on Hawaiian Affairs**

Bill/Resolution No.: <b>HB 1973</b>	Committee Referral: <b>HAW, EDN, FIN</b>	Date: <b>1/25/12</b>		
<input type="checkbox"/> The committee is reconsidering its previous decision on the measure.				
The recommendation is to: <input type="checkbox"/> Pass, unamended (as is) <input checked="" type="checkbox"/> Pass, with amendments (HD) <input type="checkbox"/> Hold <input type="checkbox"/> Pass short form bill with HD to recommit for future public hearing (recommit)				
HAW Members	Ayes	Ayes (WR)	Nays	Excused
1. HANOHANO, Faye P. (C)	✓			
2. LEE, Chris (VC)	✓			
3. BELATTI, Della Au	✓			
4. JORDAN, Jo				X
5. MIZUNO, John M.	✓			
6. MORIKAWA, Dee	✓			
7. WOOLEY, Jessica	✓			
8. YAMANE, Ryan I.	✓			
9. PINE, Kymberly Marcos	✓			<del>WR</del> a
10. WARD, Gene	✓			
<b>TOTAL (10)</b>	<b>9</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
The recommendation is: <input checked="" type="checkbox"/> Adopted <input type="checkbox"/> Not Adopted If joint referral, _____ did not support recommendation. <div style="text-align: center; font-size: small;">committee acronym(s)</div>				
Vice Chair's or designee's signature: _____ 				
<b>Distribution:</b> Original (White) – Committee            Duplicate (Yellow) – Chief Clerk's Office            Duplicate (Pink) – HMSO				